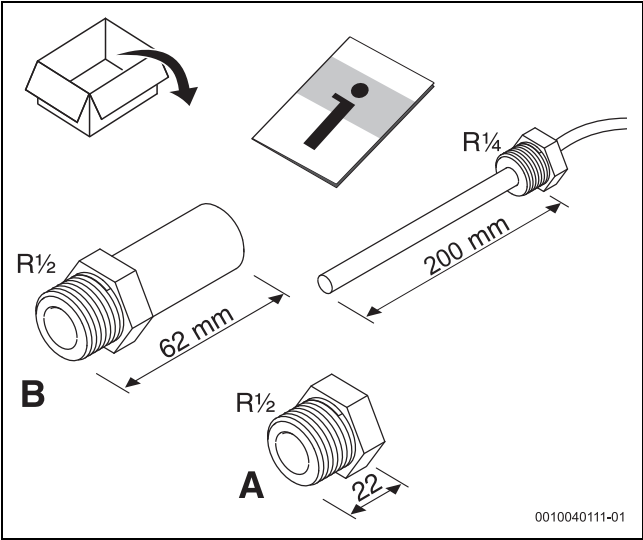
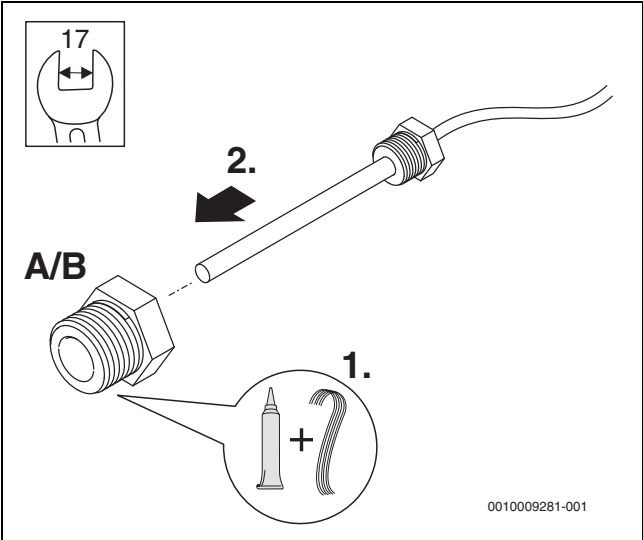
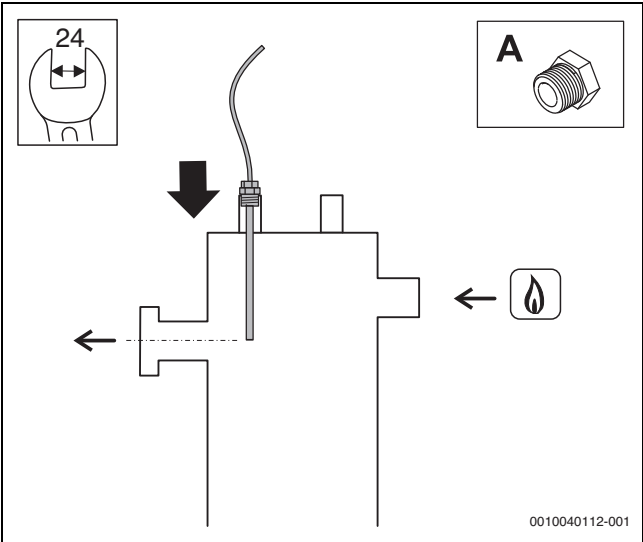




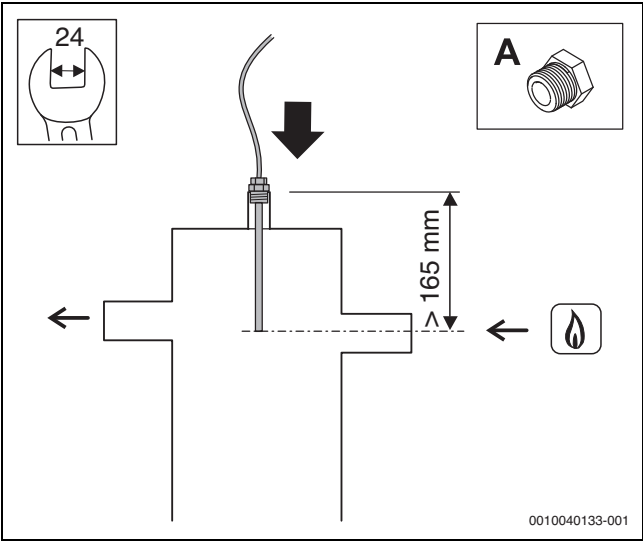
1



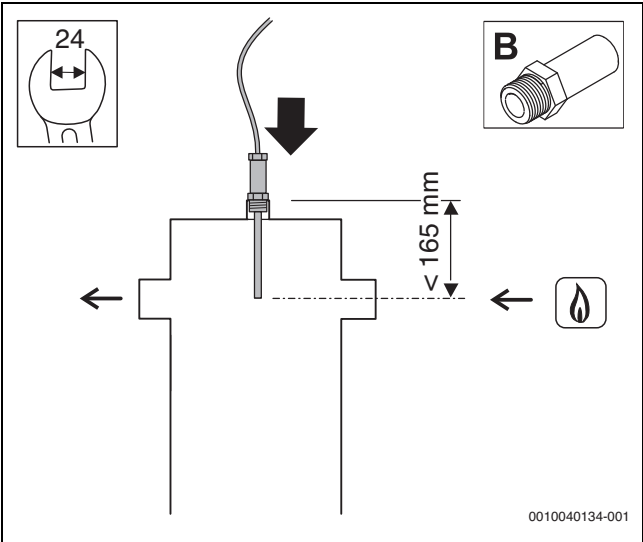
2



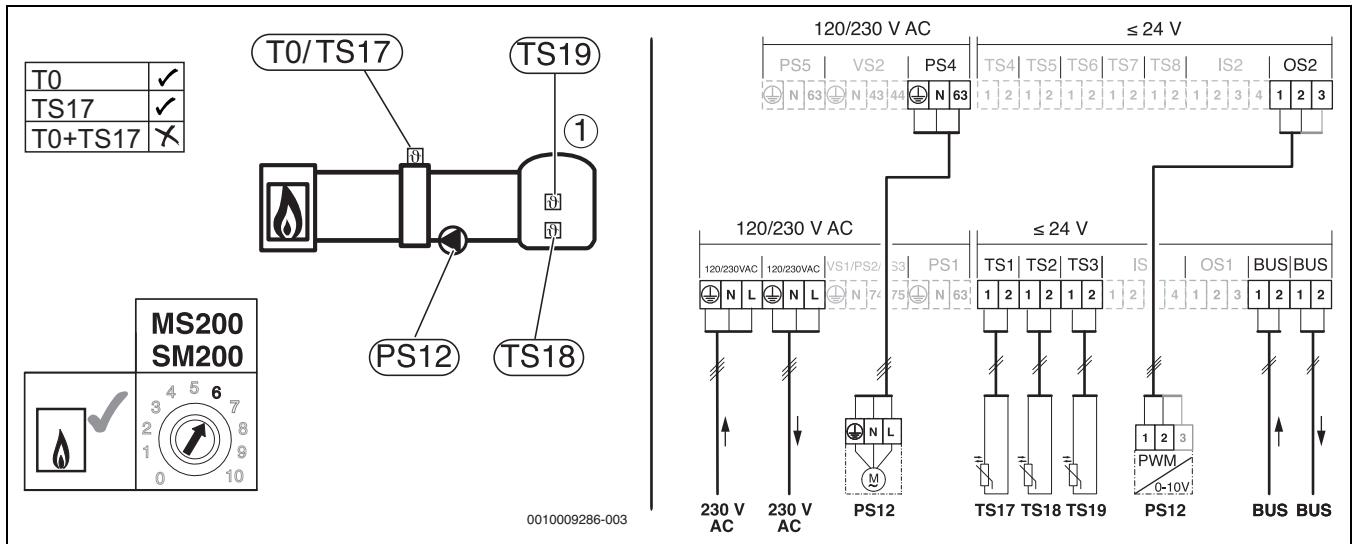
3



4



5



6

⚠ [sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi. Mosrespektimi i specifikimeve mund të rezultojë në dëme materiale dhe/ose dëmtim personal ose fatalitet.

- ▶ Kontrolloni nëse përmbytja e dorëzimit është e padëmtuar. Instaloni vetëm pjesë të padëmtuara.
- ▶ Ndëqni udhëzimet e zbatueshme për përbërësit e tjerë të sistemit, pajisje dhe pjesë rezervë.
- ▶ Para fillimit të ndonjë pune: shkëputeni sistemin nga furnizimi me energji elektrike në të gjitha fazat.
- ▶ Instaloni të gjitha pjesët e përshkruara për pajisjen në fjalë.
- ▶ Mos përdorni përsëri pjesë që janë instaluar dhe zëvendësuar tashmë.
- ▶ Kryeni rregullimet e kërkuara, testet funksionale dhe testet e sigurisë.
- ▶ Testoni çdo nyje që mbart gaz, gaz gripi, ujë ose vaj për rrjedhje.
- ▶ Dokumentoni çdo ndryshim të bërë.

Pajisjet e vjetra elektrike dhe elektronike



Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinë të tjera, përkundrazi duhet të dërgohet në pikat e grumbullimit të mbeturinave për trajtim, grumbullim, riciklim dhe asgjësim.

Simboli është i vlefshëm në shtetet ku zbatohen rregulloret për mbetje të pajisjeve elektrike dhe elektronike, p.sh. "(MB) Rregulloret e mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike 2013 (të ndryshuara)". Këto rregullore përcaktojnë kuadrin për kthimin dhe riciklimin e pajisjeve të vjetra elektronike që zbatohet në secilin shtet.

Meqenëse pajisjet elektronike mund të përmbajnë substanca të rrezikshme, ato duhet të riciklohen me përgjegjësi në mënyrë që të minimizohet çdo dëm i mundshëm në mjedis dhe shëndetin e njeriut. Për më tepër, riciklimi i mbetjeve elektronike ndihmon në ruajtjen e burimeve natyrore.

Për informacion shtesë mbi asgjësimin ekologjik të pajisjeve të vjetra elektrike dhe elektronike, ju lutemi të kontaktoni autoritetet përkatëse lokale, shërbimin tuaj të hedhjes së mbeturinave shtëpiake ose shitësin me pakicë ku keni blerë produktin.

Mund të gjeni më shumë informacion këtu:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

⚠ [az] Quraşdırma ilə bağlı vacib qeydlər quraşdırma/montaj

Quraşdırma / montaj işləri müvafiq qaydalara uyğun olaraq bu işin yerinə yetirilməsi üçün müəyyən edilmiş mütəxəssis tərəfindən həyata keçirilməlidir. Texniki şərtlərə əməl olunmaması maddi və / və ya şəxsi zərərə səbəb ola bilər, hətta həyat üçün təhlükə yarada bilər.

- ▶ Çatdırılmanın tam həcmində və komplektasiya ilə yerinə yetirilməsini yoxlamaq. Yalnız qüsursuz hissələri quraşdırın.
- ▶ Sistem komponentləri, aksesuarları və ehtiyat hissələri üçün hazırlanan təlimatları nəzərdən keçirin.
- ▶ İşə başlamazdan əvvəl: Sistemi bütün enerji qurğularından ayırın.
- ▶ Müvafiq cihaz üçün təsvir edilən bütün hissələri həmişə quraşdırın.
- ▶ Dəyişdirilmiş hissələri yenidən istifadə etməyin.

- ▶ Tələb olunan konfigurasiyalari, funksional və təhlükəsizlik testlerini həyata keçirin.
- ▶ Qaz, tullantı qazı, su və ya yağ daşıyıcı hissələrin kipləşdirilmiş hissələrinin hermetikliyini yoxlayın.
- ▶ Tətbiq olunan dəyişiklikləri sənədləşdirin.

Tullantıların elektrik və elektron avadanlıqları



Bu simbol, məhsulun digər tullantılar ilə birlikdə atılmamasını, emalı, toplanması, təkrar emalını və utilizasiyası üçün tullantı toplama nöqtəsinə gətirilməsini ifadə edir.

Simvol elektron tullantı qaydaları mövcud olan ölkələrə aiddir, məsələn "Tullantı elektrik və elektron avadanlıqlara dair 2012/19/EG Avropa Direktivi". Bu qaydalar ayrı-ayrı ölkələrdə köhnə elektron

cihazların geri qaytarılması və təkrar istifadəsi üçün tətbiq olunan çərçivə şərtlərini müəyyənləşdirir.

Elektron qurğularda zərərli maddələr ola biləcəyi üçün ətraf mühitə dəyən ziyan və insan sağlamlığı üçün təhlükələri minimuma endirmək üçün məsuliyyətlə istifadə edilməlidir. Elektron tullantıların təkrar istifadəsi təbii ehtiyatların qorunmasına da kömək edir.

Tullantı elektrik və elektron avadanlıqların ekoloji cəhətdən təmizlənməsi barədə daha çox məlumat üçün səlahiyyətli yerli orqanlara, tullantıların atılması şirkətinə və ya məhsulu aldığınız pərakəndə satıcıya müraciət edin.

Daha çox məlumatı burada tapa bilərsiniz:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

⚠ [bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби. Неспазването на предписанията може да доведе до материални щети и/или телесни повреди или дори опасност за живота.

- ▶ Проверете обема на доставката за невредимост. Монтирайте само части без дефекти.
- ▶ Съблюдавайте съответните ръководства на компоненти на уредбата, принадлежност и резервни части.
- ▶ Преди всички работи: На всички полюси уредбата не трябва да бъде под напрежение.
- ▶ Винаги монтирайте всички части, описани за съответния уред.
- ▶ Не използвайте сменените части повторно!
- ▶ Изпълнете необходимите настройки, проверки за функционалност и сигурност.
- ▶ Проверете местата на уплътнение на газопроводни, за отработени газове, водопроводни или маслопроводни части за течове.
- ▶ Документирайте извършените промени.
- ▶ Винаги монтирайте всички части, описани за съответния уред.
- ▶ Не използвайте сменените части повторно!

Излезли от употреба електрически и електронни уреди



Този символ означава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци, а трябва да бъде предаден на съответните места за обработка, събиране, рециклиране и изхвърляне на отпадъци.

Символът важи за страните с разпоредби относно електронните устройства, като например Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО). Тези разпоредби определят рамковите условия, които са в сила в съответната държава за предаването като отпадък и рециклирането на стари електронни устройства.

Тъй като електронните уреди може да съдържат опасни вещества, те трябва да бъдат рециклирани отговорно с цел свеждането до минимум на възможните щети за околната среда и опасностите за човешкото здраве. В допълнение на това рециклирането на електронни отпадъци допринася и за запазването на природните ресурси.

За допълнителна информация относно утилизацията на стари електрически и електронни уреди, молим да се обърнете към отговорния орган на място, към местното сметосъбирателно дружество или към търговеца, от когото сте закупили продукта.

Повече информация ще намерите тук:

www.bosch-homecomfortgroup.com/de/unternehmen/rechtliche-themen/weee/

⚠ [hr] Важен упът за поставяне/монтаж

Инсталация/монтаж мора бити učinjena od strane ovlaštenog stručnjaka za rad te u skladu s važećim propisima. Nepoštivanje uputa može dovesti do materijalnih šteta i/ili osobnih ozljeda ili opasnosti po život.

- ▶ Контролирайте опсег испоруке на неоштеченост. Инсталирајте само исправне дијелове.
- ▶ Придржавате се важећих упута компонената постројенја, прибора и замјенских дијелова.
- ▶ Прије свих радова: свеполно искључите из напона.
- ▶ Запријечите све описане дијелове за поједини уређај.
- ▶ Замјенјене дијелове не користите поновно.
- ▶ Проверите потребне поставке те функцијске и сигурносне пројеве.
- ▶ Проверите пропусност бртвених мјеста те дијелова који проводе плин, испушни плин, воду или улје.
- ▶ Биљежите проведене промјене.

Електронички и електрични стари уређаји



Овај симбол означава да се производ не смије збринјавати с другим отпадом, него се мора предати прихватном центру за обраду, скупљање, рециклирање и одлагање.

Симбол вриједи за државе с прописима за збринјаванје електричног и електроничког отпада, нпр. "Европска Директива 2012/19/ЕЗ о отпадној електричној и електроничкој опреми". Ти прописи одређују

оквирне увјете који вриједу за поврат и рециклирање старих електроничких уређаја у појединим државима.

Будући да електронички уређаји могу садржавати опасне твари, морају се рециклирати савјесно како би се смањиле могуће еколошке штете и опасности за људско здравље. Осим тога рециклирање електроничког отпада придонosi очувању природних ресурса.

Додатне информације о еколошком збринјаванју отпадне електричне и електроничке опреме потражите код одговорних установа у близини, својој твртки за одлагање отпада или трговца који вам је продао производ.

Деталјније информације можете пронаћи овдје:

www.bosch-homecomfortgroup.com/de/unternehmen/rechtliche-themen/weee/

⚠ [cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce. Nedodržení požadavků může způsobit materiální škody a/nebo poškodit zdraví osob, popř. i ohrozit život.

- ▶ Zkontrolujte, zda rozsah dodávky nebyl porušen. Montujte jen nezávadné díly.
- ▶ Řiďte se souvisejícími návody pro komponenty zařízení, příslušenství a náhradní díly.
- ▶ Před započetím všech prací: vypněte kompletné napájení do zařízení.
- ▶ K vestavbě použijte vždy všechny díly popsáné pro daný přístroj.
- ▶ Vyměněné díly znovu nepoužívejte.
- ▶ Provedte potřebná nastavení, funkční a bezpečnostní zkoušky.

- ▶ Spojovaná místa dílů vedoucích plyn, spaliny, vodu nebo olej zkontrolujte těsnost.
- ▶ Provedené změny zdokumentujte.

Stará elektrická a elektronická zařízení



Tento symbol znamená, že výrobek nesmí být likvidován spolu s ostatními odpady a je nutné jej odevzdat do sběrných míst ke zpracování, sběru, recyklaci a likvidaci.

Symbol platí pro země, které se řídí předpisy o elektronickém odpadu, např. "Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních". Tyto předpisy stanovují rámcové podmínky, které platí v jednotlivých zemích pro vrácení a recyklaci odpadních elektronických zařízení.

Jelikož elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, je nutné je uvědoměle recyklovat, aby se minimalizovaly škody na životním prostředí a nebezpečí pro lidské zdraví. Recyklace kromě toho přispívá elektronického odpadu k ochraně přírodních zdrojů.

Pro další informace o ekologické likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení se obraťte na příslušné úřady v dané zemi, na firmy zabývající se likvidací odpadů nebo na prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili.

Další informace naleznete zde:

www.bosch-homecomfortgroup.com/de/unternehmen/rechtliche-themen/weee/

⚠ [da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter. Manglende overholdelse af bestemmelse kan føre til materielle skader og/eller personskader, som kan være livsfarlige.

- ▶ Kontrollér, at leveringsomfanget er intakt og uden skader. Installér kun dele, som er intakte og uden skader.
- ▶ Overhold de gældende vejledninger til anlægskomponenter, tilbehør og reserve-dele.
- ▶ Før arbejdet udføres: Afbryd anlægget, så det er spændingsløst på alle poler.
- ▶ Monter altid alle dele, som er angivet til det pågældende apparat.
- ▶ Genbrug ikke udskiftede dele.
- ▶ Udfør de nødvendige indstillinger, funktions- og sikkerhedskontroller.
- ▶ Kontrollér, at tætningssteder, gas-, røggas-, vand- eller olieførende dele er tætte.
- ▶ Dokumentér udførte ændringer.

Affald af elektrisk og elektronisk udstyr



Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet affald, men skal bringes til affaldsindsamlingsstedet til behandling, indsamling, genanvendelse og bortskaffelse.

Symbolet gælder for lande med regler for elektronisk affald, f.eks. "Europæisk direktiv 2012/19/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr". Disse regler definerer de generelle betingelser, der gælder

for retur og genbrug af gamle elektroniske enheder i de enkelte lande.

Da elektroniske apparater kan indeholde farlige stoffer, skal de genanvendes ansvarligt for at minimere mulige miljøskader og farer for menneskers sundhed. Derudover bidrager genanvendelse af elektronisk affald med at bevare naturressourcer.

For mere information om miljøvenlig bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr, bedes du kontakte de ansvarlige lokale myndigheder, dit affaldsaffalds firma eller den forhandler, hvor du købte produktet.

Yderligere informationer findes her:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

⚠ [en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

Noncompliance with specifications can result in material damage and/or personal injury or fatality.

- ▶ Check that the contents of the delivery are undamaged. Only fit undamaged parts.
- ▶ Follow the applicable instructions for the other system components, accessories and spare parts.
- ▶ Before starting any work: disconnect the system from the power supply across all phases.
- ▶ Install all parts described for the device concerned.
- ▶ Do not reuse any parts that have already been fitted and replaced.
- ▶ Perform the required adjustments, functional tests and safety tests.

- ▶ Test any joints that carry gas, flue gas, water or oil for leaks.
- ▶ Document any alterations made.

Old electrical and electronic appliances



This symbol means that the product must not be disposed of with other waste, and instead must be taken to the waste collection points for treatment, collection, recycling and disposal.

The symbol is valid in countries where waste electrical and electronic equipment regulations apply, e.g. "(UK) Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (as amended)". These regulations define the framework for the return and recycling of old electronic appliances that apply in each country.

As electronic devices may contain hazardous substances, it needs to be recycled responsibly in order to minimize any potential harm to the environment and human health. Furthermore, recycling of electronic scrap helps preserve natural resources.

For additional information on the environmentally compatible disposal of old electrical and electronic appliances, please contact the relevant local authorities, your household waste disposal service or the retailer where you purchased the product.

You can find more information here:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

⚠ [fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables. Le non-respect des prescriptions peut entraîner des dommages matériels et/ou des dommages personnels, voire la mort.

- ▶ Vérifier si le contenu de la livraison est en bon état. N'utiliser que des pièces en parfait état.
- ▶ Respecter également les notices des composants de l'installation, des accessoires et des pièces de rechange.
- ▶ Avant tous les travaux : couper la tension sur tous les pôles de l'installation.
- ▶ Monter toujours toutes les pièces concernées pour l'appareil.
- ▶ Ne pas réutiliser les pièces remplacées !
- ▶ Effectuer les réglages, les contrôles de fonctionnement et de sécurité requis.
- ▶ Vérifier l'étanchéité des points d'étanchéité des composants conduisant le gaz, les fumées, l'eau et l'huile.
- ▶ Documenter les modifications effectuées.

Déchet d'équipement électrique et électronique



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets, mais doit être acheminé vers des points de collecte de déchets pour le traitement, la collecte, le recyclage et l'élimination.

Le symbole s'applique aux pays concernés par les règlements sur les déchets électroniques, par ex. la « Directive européenne 2012/19/CE sur les appareils électriques et électroniques usagés ». Ces règlements définissent les conditions-cadres qui s'appliquent à la reprise et au recyclage des appareils électroniques usagés dans certains pays.

Comme les appareils électroniques peuvent contenir des substances dangereuses, ils doivent être recyclés de manière responsable pour réduire les éventuels dommages environnementaux et risques pour la santé humaine. De plus, le recyclage des déchets électroniques contribue à préserver les ressources naturelles.

Pour de plus amples informations sur l'élimination écologique des appareils électriques et électroniques usagés, veuillez contacter l'administration locale compétente, les entreprises chargées de l'élimination des déchets ou les revendeurs, auprès desquels le produit a été acheté.

Des informations complémentaires sont disponibles ici :

www.bosch-homecomfortgroup.com/de/unternehmen/rechtliche-themen/weee/

⚠ [de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen. Nichtbeachten der Vorgaben kann zu Sachschäden und/oder Personenschäden bis hin zur Lebensgefahr führen.

- ▶ Lieferumfang auf Unversehrtheit prüfen. Nur einwandfreie Teile einbauen.
- ▶ Mitgeltende Anleitungen von Anlagenkomponenten, Zubehör und Ersatzteilen beachten.
- ▶ Vor allen Arbeiten: Anlage allpolig spannungsfrei machen.
- ▶ Stets alle für das betroffene Gerät beschriebenen Teile verbauen.
- ▶ Ausgetauschte Teile nicht wiederverwenden.
- ▶ Erforderliche Einstellungen, Funktions- und Sicherheitsprüfungen durchführen.

- ▶ Dichtstellen gas-, abgas-, wasser- oder ölführender Teile auf Dichtheit prüfen.
- ▶ Vorgenommene Änderungen dokumentieren.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden darf, sondern zur Behandlung, Sammlung, Wiederverwertung und Entsorgung in die Abfallsammelstellen gebracht werden muss.

Das Symbol gilt für Länder mit Elektronikschrottvorschriften, z. B. „Europäische Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte“. Diese Vorschriften legen die Rahmenbedingungen fest, die für die Rückgabe und das Recycling von Elektronik-Altgeräten in den einzelnen Ländern gelten.

Da elektronische Geräte Gefahrstoffe enthalten können, müssen sie verantwortungsbewusst recycelt werden, um mögliche Umweltschäden und Gefahren für die menschliche Gesundheit zu minimieren. Darüber hinaus trägt das Recycling von Elektronikschrott zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei.

Für weitere Informationen zur umweltverträglichen Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden vor Ort, an Ihr Abfallentsorgungsunternehmen oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Weitere Informationen finden Sie hier:

www.bosch-homecomfortgroup.com/de/unternehmen/rechtliche-themen/weee/

⚠ [ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისათვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით. ნორმების არგათვალისწინებამ შეიძლება მიგვიყვანოს მატერიალურ ზარალამდე და/ან ფიზიკურ ჰირთა დაზიანებამდე, სიცოცხლისათვის საშიშვლო მდგომარეობის დადგომამდე.

- ▶ მოწოდებული საჭიროების მოცულობა უნდა შემოწმდეს სისრულეზე. მხოლოდ უზადო ხარისხის ნაწილები უნდა დამონტაჟდეს.
- ▶ ყურადღება მიაქციეთ არსებულ მოქმედ ინსტრუქციებს, აქსესუარებს და სათადარიგო ნაწილებს.
- ▶ პირველ რიგში ჩასატარებელი სამუშაოები: მონტაჟი უნდა შესრულდეს ყველა პოლუსზე ძაბვის გარეშე.
- ▶ ყოველთვის დამონტაჟდეს მოცემული აპარატისთვის აღწერილი ნაწილები.
- ▶ გამოცვლილი ნაწილები კვლავ აღარ გამოიყენოთ.
- ▶ შემოწმდეს აუცილებელი რეგულაციები, ფუნქციები და უსაფრთხოება.
- ▶ გაზის, გაზის ნარჩენი აირების, წყლის ან ზეთის გადამტანი ნაწილების პერმეტულობა სიმტკიცეზე შეამოწმეთ.
- ▶ აწარმოეთ შეტანილი ცვლილებების დოკუმენტირება.

ელექტროლი და ელექტრონული მოწყობილობა, რომელმაც გამოიმუშავა თავისი რესურსი



ეს სიმბოლო აღნიშნავს, რომ ნაწარმის უტილიზება შეუძლებელია სხვა ნარჩენებთან ერთად, არამედ აუცილებელია მისი ჩაბარება ნარჩენების მიმღებ პუნქტებში მისი შემდგომი გადამამუშავებისა და უტილიზაციისთვის.

ეს სიმბოლო გამოიყენება იმ ქვეყნებში, სადაც მოქმედებს ელექტრონული ნარჩენების უტილიზაციის წესები, მაგალითად, "ევროპული დირექტივა 2012/19/ეკ ელექტრონული და ელექტრონული ნარჩენების შესახებ". ეს რეგულაციები განსაზღვრავს ჩარჩო პირობებს, რომლებიც ენება ცალკეულ ქვეყნებში ძველი ელექტრონული მოწყობილობების დაბრუნებასა და გადამამუშავებას.

რადგანაც ელექტრონული მოწყობილობები შესაძლოა შეიცავდნენ საშიშ ნივთიერებებს ისინი პასუხისმგებლობით უნდა იქნას რეციკლირებული, რათა მინიმუმამდე იქნას დაყვანილი შესაძლო გარემოს დაზიანებები და ადამიანის ჯანმრთელობის საფრთხეები. გარდა ამისა, ელექტრონული ნარჩენების გადამამუშავება ხელს უწყობს ბუნებრივი რესურსების დაცვას.

ელექტრო და ელექტრონული ძველი მოწყობილობების ნარჩენების ეკოლოგიურად განკარგვის შესახებ დამატებითი ინფორმაციისთვის მიმართეთ ადგილობრივ პასუხისმგებელ

ორგანოებს, ნარჩენების განკარგვის თქვენს კომპანიას ან დილერს, ვისთანაც იყიდეთ პროდუქტი.

დამატებითი ინფორმაცია შეგიძლიათ იხილოთ აქ:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

⚠ [el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών. Η μη τήρηση των οδηγιών είναι πιθανό να οδηγήσει σε υλικές ζημιές και/ή σωματικές βλάβες, ή ακόμα και να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή ατόμων.

- ▶ Ελέγξτε το περιεχόμενο παραγγελίας για τυχόν φθορές. Στην εγκατάσταση πρέπει να εγκαθίστανται μόνο εξαρτήματα που λειτουργούν άψογα.
- ▶ Λάβετε υπόψη τις συνοδευτικές οδηγίες που αφορούν τα εξαρτήματα της εγκατάστασης, τους πρόσθετους εξοπλισμούς και τα ανταλλακτικά.
- ▶ Πριν από οποιαδήποτε εργασία: Αποσυνδέστε όλους τους πόλους της εγκατάστασης από το ρεύμα.
- ▶ Θα πρέπει να τοποθετούνται πάντα όλα τα σχετικά με τη συσκευή εξαρτήματα που αναφέρονται στις περιγραφές.
- ▶ Να μην επαναχρησιμοποιούνται τα εξαρτήματα που αφαιρούνται για να αντικατασταθούν.
- ▶ Προβείτε στις ρυθμίσεις και τους ελέγχους λειτουργίας και ασφάλειας που απαιτούνται.
- ▶ Ελέγξτε τη στεγανότητα των σημείων στεγανοποίησης των εξαρτημάτων από τα οποία διέρχονται αέριο, καυσαέρια, νερό ή πετρέλαιο.
- ▶ Καταγράψτε τις τροποποιήσεις που κάνετε.

Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές παλιές συσκευές



Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι το προϊόν δεν επιτρέπεται να απορριφθεί μαζί με άλλα απορρίμματα, αλλά πρέπει να διατίθεται για διαχείριση, συλλογή, επαναχρησιμοποίηση και απόρριψη στα ειδικά σημεία συλλογής απορριμμάτων.

Το σύμβολο ισχύει για χώρες όπου υπάρχουν προδιαγραφές για άχρηστα ηλεκτρονικά υλικά, π.χ. "Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EK σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)". Οι προδιαγραφές αυτές ορίζουν τους όρους-πλαισίο που ισχύουν για την επιστροφή και ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρονικού εξοπλισμού σε κάθε χώρα ξεχωριστά.

Δεδομένου ότι οι ηλεκτρονικές συσκευές ενδέχεται να περιέχουν επικίνδυνα υλικά, πρέπει να ανακυκλώνονται υπεύθυνα, έτσι ώστε να ελαχιστοποιούνται πιθανές ζημιές στο περιβάλλον και κίνδυνοι για την ανθρώπινη υγεία. Επιπλέον, η ανακύκλωση ηλεκτρονικών αποβλήτων συνδράμει στην προστασία των φυσικών πόρων.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την οικολογική απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων απευθυνθείτε στις κατά τόπο αρμόδιες αρχές, στις εταιρείες διαχείρισης αποβλήτων της περιοχής σας ή στον εμπορικό αντιπρόσωπο, από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε εδώ:

www.bosch-homecomfortgroup.com/de/unternehmen/rechtliche-themen/weee/

⚠ [hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével. Az előírások figyelmen kívül hagyása anyagi károkhoz és/vagy személyi sérülésekhez vagy akár életveszélyhez is vezethetnek.

- ▶ Ellenőrizze a szállítási terjedelem sértetlenségét. Csak kifogástalan elemeket és alkatrészeket építsen be.
- ▶ A rendszerkomponensek, tartozékok és pótalkatrészek együtt érvényes útmutatóit vegye figyelembe.
- ▶ Minden munkavégzés előtt: az elektromos berendezést minden pólusán kapcsolja feszültségmentes állapotba.
- ▶ Minden esetben az összes, az érintett készülékhez ismertetett alkatrészt be kell szerelni.
- ▶ A cserélt alkatrészeket ne használja újra.
- ▶ Végezze el a szükséges beállításokat, működés-ellenőrzéseket és biztonsági vizsgálatokat.
- ▶ Ellenőrizze a gázt, füstgázt, vizet vagy olajat vezető részek tömítési helyeinek tömítettségét.
- ▶ Dokumentálja az elvégzett változtatásokat.

Régi elektromos és elektronikus készülékek



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad más hulladékokkal együtt ártalmatlanítani, hanem kezelés, gyűjtés, újrahasznosítás és ártalmatlanítás céljából el kell vinni a hulladékgyűjtő helyekre.

A szimbólum elektronikus hulladékokra vonatkozó előírásokkal, például „2012/19/EK európai rendelet használt elektromos és elektronikus készülékekre” rendelkező országokra érvényes. Ezek az előírások azokat a keretfeltételeket rögzítik, amelyek az egyes országokban a használt elektronikus készülékek visszaadására és újrahasznosítására érvényesek.

Mivel az elektronikus készülékek veszélyes anyagokat tartalmazhatnak, azokat a felelősség tudatában kell újrahasznosítani annak érdekében, hogy a lehetséges környezeti károkat és az emberek egészségére vonatkozó veszélyeket minimalizálni lehessen. Ezen túlmenően az elektronikus hulladék újrahasznosítása a természetes források kíméléséhez is hozzájárul.

Kérjük, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékek környezet számára elviselhető ártalmatlanítására vonatkozó további információkért forduljon az illetékes helyi hatóságokhoz, az Önnel kapcsolatban álló hulladék-ártalmatlanító vállalatához vagy ahhoz a kereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta.

További információkat itt találhat:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

⚠ [it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti. L'inosservanza delle indicazioni può causare lesioni alle persone e/o danni materiali fino ad arrivare al pericolo di morte.

- ▶ Verificare che il volume di fornitura sia completo e non presenti nessun tipo di danno. Installare solo parti in stato perfetto.
- ▶ Osservare le istruzioni allegate dei componenti dell'impianto, degli accessori e delle parti di ricambio.
- ▶ Prima di tutti i lavori: staccare completamente l'alimentazione elettrica dell'impianto.
- ▶ Per l'apparecchio interessato bloccare ogni volta tutti i componenti descritti.
- ▶ Non riutilizzare componenti sostituiti.
- ▶ Eseguire le impostazioni necessarie, i controlli di funzionamento e di sicurezza.
- ▶ Controllare che i punti di tenuta delle parti che conducono gas, prodotti di evacuazione della combustione, scarico, acqua o olio siano ermetici.
- ▶ Documentare le modifiche effettuate.

Apparecchi elettronici ed elettrici di generazione precedente



Questo simbolo significa che il prodotto non può essere smaltito insieme agli altri rifiuti, ma deve essere conferito nelle aree ecologiche adibite alla raccolta, al trattamento, al riciclaggio e allo smaltimento dei rifiuti.

Il simbolo è valido nei Paesi in cui vigono norme sui rifiuti elettronici, ad es. la "Direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche". Tali norme definiscono nei singoli Paesi le condizioni generali per la restituzione e il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Poiché gli apparecchi elettronici possono contenere sostanze pericolose, devono essere riciclati in modo responsabile per limitare il più possibile eventuali danni ambientali e pericoli per la salute umana. Il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contribuisce inoltre a preservare le risorse naturali.

Per maggiori informazioni sullo smaltimento ecologico dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche invitiamo a rivolgersi agli enti locali preposti, all'azienda di smaltimento rifiuti di competenza o al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.

Per maggiori informazioni consultare:

www.bosch-homecomfortgroup.com/de/unternehmen/rechtliche-themen/weee/

⚠ [kk] Орнату/Құрастыру үшін маңызды нұсқаулары

Орнату/Құрастыру осы жұмыстарды өткізу үшін рұқсаты бар мамандар арқылы, күште болған заңдар мен ережелерге назар аударыла отырып, өткізілуі қажет. Нұсқауларға назар аудармай отырып әрекет ету заттық шығындарға немесе адам денсаулығына, адам өміріне қауіп тудыруға дейін, апаруы мүмкін.

- ▶ Қаптаманың ашылмағандығын тексеріңіз. Тек қана мінсіз қалыптағы бөлшектерін құрастырып орнатыңыз.

- Қондырғы компоненттері, қосалқы және толымдаушы бөлшектеріне қатысты басқа қолданылатын нұсқаулықтарға назар аударып отырып әрекеттеніңіз.
- Барлық жұмыстарын өткізу алдында: қондырғыны көп полюстік қылып кернеуден босатыңыз.
- Керекті электрбұйым үшін сипатталған барлық бөлшектерін құрастырып орнатыңыз.
- Ауыстырылған ескі бөлшектерін қайта қолданбаңыз.
- Талап етілетін параметрлері, функциялары мен қауіпсіздік тексерулерін өткізіңіз.
- Газ, пайдаланылған газ, су немесе май өткізетін бөлшектерінің тығыздық жерлерінің тығыз болуын тексеріңіз.
- Өткізілген өзгерістерінің құжаттандырылуы керек.

Мерзімі аяқталған электрлік және электрондық құрылғылар



Бұл таңба өнімнің басқа қалдықтармен бірге кәдеге жаратылмауы тиіс екендігін білдіреді, бірақ қалдықтар өңдеу, жинау, қайта пайдалану және кәдеге жарату үшін жинау орындарына жеткізілуі тиіс.

Таңба электрондық қалдықтарды реттеу ережелері бар елдерде қолданылады, мысалы, "Электрлік және электрондық жабдықтарды кәдеге жарату бойынша 2012/19/ЕС Еуропалық директивасы". Бұл ережелер жекелеген елдерде пайдаланылған электроника жабдықтарын қайтару және кәдеге жарату үшін қолданылатын шектік шарттарды белгілейді.

Электрондық құрылғыларда қауіпті заттар болуы мүмкін болғандықтан, олар мүмкін болатын экологиялық залал мен адам денсаулығына қауіп төндіруді азайту үшін жауапкершілікпен өңделуі тиіс. Сонымен қатар, электрондық қалдықтарды қайта өңдеу табиғи ресурстарды сақтауға ықпал етеді.

Электрлік және электрондық жабдықтарды экологиялық қауіпсіз кәдеге жарату туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті құзырлы органдарға, қалдықтарды кәдеге жарату компаниясына немесе өнімді сатқан дилерге хабарласыңыз.

Қосымша ақпаратты мына жерден таба аласыз:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

△ [ky] Орнотуу/куроо боюнча маанилүү көрсөтмелер

Орнотуу/куроо тиешелүү иштерге ыйгарым укуктуу квалификациялуу адис тарабынан қолдонулуп жатқан ережелерге ылайық жүргізілуі керек. Бұл нұскаманы атқарбоо материалдық зиянға жана/же жеке жаракатка, ал тургай өлүмге алып келиши мүмкін.

- Жеткирүүнүн толуктугун текшерүү. Туура бөлүктөрүн гана орнотуңуз.
- Аппараттын компоненттер, жабдуулар жана курам бөлүктөрү үчүн тиешелүү нускамаларын аткарыңыз.
- Кандайдыр бир иштин алдында: жабдуулардын бардык учтарын чыңалуудан ажыратыңыз.
- Ар дайым тиешелүү аппарат үчүн сүрөттөлгөн бардык бөлүктөрүн орнотуңуз.
- Алмаштырылган бөлүктөрдү кайрадан колдонбоңуз.
- Керектүү жөндөөлөрдү, функцияларды жана коопсуздук текшерүүлөрүн аткарыңыз.
- Газды, чыккан газдарды, сууну же майды өткөрүүчү жерлердин герметикалык чекиттеринин бекемдигин текшеріңіз.
- Аткарылган өзгөртүүлөрдү документке жазып туруңуз.

Эскирип калган электр жана электрондук жабдуулар



Бұл символ буюмду башка қалдықтар менен бирге ыргытууга болбостугун, иштетүү, чогултуу, кайра иштетүү жана утилдештирүү үчүн қалдықтарды чогултуу пунктуна жеткирүү керектигін билдирет.

Бұл символ электрондук таштандыларды утилдештирүү ережелері қолдонулған өлкөлөрдө иштейт, мысалы "Электр жана электрондук жабдуулардан турған таштандыларды утилдештирүү боюнча 2012/19/ЕС директива" (WEEE). Бұл ережелер ар башка өлкөдө электр жана электрондук жабдуулардан турған таштандыларды қайтаруу жана кайра иштетүү шарттарын регламенттейт.

Электр жабдууларында кооптуу заттар камтылышы мүмкін болгондуктан, айлана-чөйрөгө жана ден-соолукка келтириле турған потенциалдык зиянды мүмкін болушунча азайтуу үчүн аны утилдештирүүгө жоопкерчилик менен киришүү керек. Андан сырткары, электр таштандыларын кайра иштетүү жаратылыш ресурстарын сактоого жардам берет.

Электр жана электрондук жабдуулардан турған таштандыларды экологиялык жактан коопсуз утилдештирүү боюнча кошумча маалымат үчүн жергиликтүү бийликке, таштандыларды утилдештирүү боюнча компанияга же өнүмдү сатқан дүкөнгө кайрылыңыз.

Кененирээк маалыматты бул жерден тапса болот:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

△ [mk] Важни напомени за инсталацијата/склопувањето

Инсталацијата/склопувањето мора да се изврши од страна на квалификуван изведувач со следење на упатствата и во согласност со применливите регулативи. Неусогласеноста со спецификациите може да резултира со материјална штета и/или лична повреда или смрт.

- Проверете ги содржините на доставата дали се оштетени. Поставајте само неоштетени делови.
- Следете ги применливите упатства за другите компоненти на системот, додатоците и резервните делови.
- Пред да започнете со работа: исклучете го системот од напојување низ сите фази.
- Инсталирајте ги сите делови опишани за уредот во прашање.
- Не користете ги повторно деловите што веќе биле поставени и заменети.
- Извршувајте ги потребните приспособувања, функционални тестови и безбедносни тестови.
- Тестирајте ги спојките низ кои поминуваат гас, вода или масло дали протекуваат.
- Документирајте ги сите извршени промени.

Електрични и електронски стари уреди



Овој символ значи дека производит не смее да се исфрла во отпад со обичниот отпад од домаќинството, туку мора да се однесе во соодветен центар за рециклажа каде што ќе се истретира, рециклира и исфрли.

Символот важи за земјите со прописи за електронски отпаден материјал, на пример, европската регулатива 2012/19/EG за електронски и електрични стари уреди. Таквите прописи ги дефинираат општите услови што се однесуваат на враќањето и рециклирањето на електронските стари уреди што се на сила во поединечните земји.

За повеќе информации околу еколошкиот начин на исфрлање на електрични и електронски стари уреди, обратете се кај локалните надлежни власти, во комуналното претпријатие или таму каде што сте го купиле производот.

Повеќе информации ќе пронајдете овде:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

△ [pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów. Ignorowanie tych wytycznych grozi uszkodzaniem materiałnymi i/lub urazami cielesnymi ze śmiercią włącznie.

- Sprawdzić, czy zawartość dostawy nie jest naruszona. Montować tylko elementy będące w nienagannym stanie.
- Przestrzegać dodatkowych instrukcji dołączonych do komponentów instalacji, osprzętu i oraz części zamiennych.
- Przed przystąpieniem do wykonywania wszelkich prac: odłączyć instalację od zasilania sieciowego (wszystkie bieguny).
- Należy w każdym wypadku zabudowywać w jednoosobnym urządzeniu części przewidziane dla tego urządzenia.
- Ponowne używanie części wymienionych wcześniej na nowe jest zabronione.
- Dokonać wymaganych ustawień, przeprowadzić wymagane sprawdzenia działania i bezpieczeństwa
- Sprawdzić szczelność elementów instalacji gazowej, spalinowej, wodnej i olejowej
- Udokumentować dokonane zmiany.

Зуżyты прыгэты электрычны і электронны



Ten symbol oznacza, że produkt nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami. Zamiast tego należy przekazać go do punktów zbierania odpadów w celu przetworzenia, segregacji, recyklingu i utylizacji.

Symbol obowiązuje w krajach podlegających przepisom dotyczącym zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, np. "(Wielka Brytania) Rozporządzenie w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z 2013 r. (ze zmianami)". Przepisy te określają zasady zwrotu i recyklingu starych urządzeń elektronicznych, które obowiązują w danym kraju.

Urządzenia elektroniczne mogą zawierać substancje niebezpieczne, dlatego należy je poddać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby zminimalizować potencjalne szkody dla środowiska i ludzkiego zdrowia. Recykling odpadów elektronicznych pomaga również chronić zasoby naturalne.

Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat przyjaznej dla środowiska utylizacji starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, należy skontaktować się z odpowiednimi władzami lokalnymi, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

Dalsze informacje są dostępne pod adresem:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

▲ [ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

Nerespectarea indicațiilor poate conduce la daune materiale și/sau daune personale și pericol de moarte.

- ▶ Verificați dacă produsul livrat este intact. Montați numai piese fără defecte.
- ▶ Respectați instrucțiunile conexe referitoare la componentele instalației, accesorii și piese de schimb.
- ▶ Anterior tuturor lucrărilor: decuplați instalația de la alimentarea cu tensiune la toți polii.
- ▶ Montați întotdeauna toate piesele indicate pentru aparatul în cauză.
- ▶ Nu refolosiți piesele înlocuite.
- ▶ Realizați reglaje necesare, precum și verificările funcționării și de siguranță.
- ▶ Verificați punctele de etanșare ale pieselor conductoare de gaz, gaze arse, apă sau ulei în privința etanșeității.
- ▶ Înregistrați modificările efectuate.

Deșeuri de echipamente electrice și electronice



Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri, ci trebuie dus la un centru de colectare a deșeurilor în scopul tratării, colectării, reciclării și eliminării ca deșeu.

Simbolul este valabil pentru țări cu reglementări privind deșeurile electronice, de ex. "Directiva europeană 2012/19/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice". Aceste prevederi

definesc condițiile-cadru valabile pentru returnarea și reciclarea deșeurilor de echipamente electronice în țările individuale.

Deoarece aparatele electronice pot conține substanțe nocive, acestea trebuie reciclate în mod responsabil, pentru a minimiza posibilele daune aduse mediului și posibilele pericole pentru sănătatea oamenilor. De asemenea, reciclarea deșeurilor electronice contribuie la conservarea resurselor naturale.

Pentru mai multe informații privind eliminarea ecologică a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, adresați-vă autorităților locale competente, firmelor de eliminare a deșeurilor sau comerciantului de la care ați achiziționat produsul.

Pentru informații suplimentare, accesați:

www.bosch-homecomfortgroup.com/de/unternehmen/rechtliche-themen/weee/

▲ [ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил. Несоблюдение требований может привести к повреждению оборудования и/или травмам людей вплоть до угрозы их жизни.

- ▶ Проверьте комплект поставки на наличие повреждений. Устанавливайте только детали без дефектов.
- ▶ Выполняйте требования сопутствующих инструкций на компоненты установки, дополнительное оборудование и запчасти.
- ▶ Перед выполнением любых работ: обесточьте установку отключением всех фаз.
- ▶ Всегда устанавливайте все указанные для соответствующего оборудования детали.
- ▶ Заменённые детали не используйте повторно.
- ▶ Выполните необходимые регулировки, функциональные испытания и проверку безопасности.
- ▶ Проверьте отсутствие протечек в местах уплотнений всех деталей газового, водо- и маслопроводящего оборудования и системы отвода дымовых газов.
- ▶ Задокументируйте выполненные изменения.

Отслужившее свой срок электрическое и электронное оборудование



Этот знак означает, что продукт не должен утилизироваться вместе с другими отходами, а должен быть доставлен в пункты сбора отходов для обработки, сбора, переработки и утилизации.

Этот знак распространяется на страны, в которых действуют правила в отношении электронного лома, например, "Европейская директива 2012/19/EG об отходах электрического и электронного оборудования". Эти правила устанавливают рамочные условия, применимые к возврату и утилизации отработанного электронного оборудования в каждой стране.

Поскольку электронные устройства могут содержать опасные вещества, они требуют ответственной утилизации, чтобы минимизировать потенциальный ущерб окружающей среде и опасность для здоровья человека. Кроме того, утилизация электронного лома помогает сберечь природные ресурсы.

За более подробной информацией об экологически безопасной утилизации отработанного электрического и электронного оборудования обращайтесь в местные органы власти, в компанию по утилизации отходов или к продавцу, у которого вы приобрели изделие.

Дополнительную информацию можно найти здесь:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

▲ [sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy. Nedodržanie pokynov môže viesť k vzniku vecných škôd a/alebo poranení osôb, až s následkom smrti.

- ▶ Skontrolujte, či je dodávka neporušená. Montujte iba bezchybné komponenty.
- ▶ Dodržujte inštrukcie uvedené v súvisiacich návodoch ku komponentom zariadenia, príslušenstvu a náhradným dielom.
- ▶ Pred začiatkom všetkých prác: Odpojte všetky póly el. napájania zariadenia.
- ▶ Vždy prestavte všetky popísané diely príslušného zariadenia.
- ▶ Vymenené diely už znova nepoužívajte.
- ▶ Vykonajte potrebné nastavenia, skontrolujte funkcie a vykonajte bezpečnostné kontroly.
- ▶ Skontrolujte tesnosť utesnených miest dielov vedúcich plyn, spaliny, vodu alebo olej.
- ▶ Zdokumentujte vykonané zmeny.

Použité elektrické a elektronické zariadenia



Tento symbol znamená, že sa výrobok nesmie likvidovať spolu s ostatnými odpadmi, ale ho je nutné priniesť do špecializovaných zberných firiem na spracovanie, zber, recykláciu a likvidáciu.

Symbol platí pre krajiny, v ktorých platia predpisy o likvidácii elektronického šrotu, napr. „Európska smernica 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení“.

V týchto predpisoch sú stanovené rámcové podmienky, ktoré v jednotlivých krajinách platia pre odovzdanie a recykláciu starých elektronických prístrojov.

Keďže elektronické prístroje môžu obsahovať nebezpečné látky, je ich nutné recyklovať zodpovedným spôsobom, aby sa minimalizovali negatívne vplyvy na životné prostredie a nebezpečenstvo pre zdravie ľudí. Okrem toho recyklácia elektronického šrotu prispieva k šetreniu prírodných zdrojov.

Ohľadom ďalších informácií týkajúcich sa ekologickej likvidácie starých elektrických a elektronických prístrojov sa prosím obráťte na príslušné miestne úrady, firmu špecializujúcu sa na likvidáciu odpadu alebo na predajcu, u ktorého ste si zakúpili výrobok.

Ďalšie informácie nájdete tu:

www.bosch-homecomfortgroup.com/de/unternehmen/rechtliche-themen/weee/

▲ [sl] Pomembni napotki za namestitve/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov. Pri neupoštevanju navodil lahko pride do stvarne škode in/ali poškodb oseb, kar lahko vključuje tudi življenjsko nevarnost.

- ▶ Preverite, ali dobava ni poškodovana. Vgradite samo nepoškodovane dele.
- ▶ Upoštevajte priložena veljavna navodila komponent naprave, priborov in nadomestnih delov.
- ▶ Pred vsemi deli: izklopite napravo iz vseh polov.
- ▶ Vedno vgradite vse opisane dele za zadevno napravo.
- ▶ Zamenjanih delov ne smete uporabiti znova.
- ▶ Izvedite potrebne nastavitve, preverite delovanje in varnost.

- ▶ Превірте, чи не пошкоджені місця на газових, електричних та інших кабелях, крізь які проходить вода та олива, перевірте.
- ▶ Змініть, чи не пошкоджені, замініть.

Одпадна електрична та електронна апаратура



Та символ означає, що виробник не повинен видавати загальний відходи, а повинен бути переданий в спеціальні місця для відходів за обробкою, збиранням, рециклажем та вивезенням.

Символ означає, що виробник повинен бути переданий в спеціальні місця для відходів за обробкою, збиранням, рециклажем та вивезенням. "Європейська директива 2012/19/ЄС про відходи електричних та електронних апаратів". Ці директиви встановлюють умови, які повинні бути виконані при рециклінгу відходів електронних апаратів в окремих країнах.

Керувати електронними апаратами повинні бути спеціальні служби, які повинні бути відповідальні за рециклінг. Крім того, рециклінг електронних апаратів повинен бути відповідальним за рециклінг.

За додаткової інформації про правильне поводження з відходами електричних та електронних апаратів, зверніться до місцевих органів влади, до місця продажу або до місця покупки виробу.

Більше інформації знайдете за наступними посиланнями:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

⚠ [sr] Важливі вказівки щодо встановлення та монтажу

При встановленні/монтажі повинні бути виконані всі вказівки, які наведені в інструкції з експлуатації. Невиконання цих вказівок може призвести до матеріальних збитків та/або травмування осіб, а також може бути небезпечним для життя.

- ▶ Перевірити, чи не пошкоджені місця на газових, електричних та інших кабелях, крізь які проходить вода та олива, перевірте.
- ▶ При встановленні/монтажі повинні бути виконані всі вказівки, які наведені в інструкції з експлуатації.
- ▶ Перед встановленням/монтажем повинні бути виконані всі вказівки, які наведені в інструкції з експлуатації.
- ▶ Перед встановленням/монтажем повинні бути виконані всі вказівки, які наведені в інструкції з експлуатації.
- ▶ Перед встановленням/монтажем повинні бути виконані всі вказівки, які наведені в інструкції з експлуатації.
- ▶ Перед встановленням/монтажем повинні бути виконані всі вказівки, які наведені в інструкції з експлуатації.
- ▶ Перед встановленням/монтажем повинні бути виконані всі вказівки, які наведені в інструкції з експлуатації.
- ▶ Перед встановленням/монтажем повинні бути виконані всі вказівки, які наведені в інструкції з експлуатації.
- ▶ Перед встановленням/монтажем повинні бути виконані всі вказівки, які наведені в інструкції з експлуатації.
- ▶ Перед встановленням/монтажем повинні бути виконані всі вказівки, які наведені в інструкції з експлуатації.

Відходи електричних та електронних апаратів



Цей символ означає, що виробник не повинен видавати загальний відходи, а повинен бути переданий в спеціальні місця для відходів за обробкою, збиранням, рециклажем та вивезенням.

Символ означає, що виробник повинен бути переданий в спеціальні місця для відходів за обробкою, збиранням, рециклажем та вивезенням. "Європейська директива 2012/19/ЄС про відходи електричних та електронних апаратів". Ці директиви встановлюють умови, які повинні бути виконані при рециклінгу відходів електронних апаратів в окремих країнах.

Слід пам'ятати, що електронні апарати можуть містити небезпечні речовини, їх необхідно утилізувати з усією відповідальністю, щоб уникнути шкоди довкіллю та безпеки для здоров'я людей. Крім того, утилізація електронних апаратів повинна бути відповідальною за рециклінг.

За додаткової інформації про правильне поводження з відходами електричних та електронних апаратів, зверніться до місцевих органів влади, до місця продажу або до місця покупки виробу.

Додаткову інформацію знайдете за наступними посиланнями:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

⚠ [uz] Інструкції/монтаж у навчальних закладах

Інструкції/монтаж повинні бути виконані всі вказівки, які наведені в інструкції з експлуатації. Невиконання цих вказівок може призвести до матеріальних збитків та/або травмування осіб, а також може бути небезпечним для життя.

- ▶ Експлуатувати тільки в спеціальних місцях, куди дозволено вводити. Не можна вводити в інші місця.
- ▶ Тільки в спеціальних місцях, куди дозволено вводити. Не можна вводити в інші місця.
- ▶ Тільки в спеціальних місцях, куди дозволено вводити. Не можна вводити в інші місця.
- ▶ Тільки в спеціальних місцях, куди дозволено вводити. Не можна вводити в інші місця.
- ▶ Тільки в спеціальних місцях, куди дозволено вводити. Не можна вводити в інші місця.

- ▶ Алмазні та інші різальні інструменти повинні бути використані.
- ▶ Зарядні пристрої, функції та інші функції повинні бути використані.
- ▶ Інструменти повинні бути використані, щоб уникнути шкоди довкіллю та безпеки для здоров'я людей.
- ▶ Інструменти повинні бути використані, щоб уникнути шкоди довкіллю та безпеки для здоров'я людей.
- ▶ Інструменти повинні бути використані, щоб уникнути шкоди довкіллю та безпеки для здоров'я людей.

Електричні та електронні апарати утилізації



Цей символ означає, що виробник не повинен видавати загальний відходи, а повинен бути переданий в спеціальні місця для відходів за обробкою, збиранням, рециклажем та вивезенням.

Символ означає, що виробник повинен бути переданий в спеціальні місця для відходів за обробкою, збиранням, рециклажем та вивезенням. "Європейська директива 2012/19/ЄС про відходи електричних та електронних апаратів". Ці директиви встановлюють умови, які повинні бути виконані при рециклінгу відходів електронних апаратів в окремих країнах.

Крім того, рециклінг електронних апаратів повинен бути відповідальним за рециклінг.

Більше інформації знайдете за наступними посиланнями:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

⚠ [uk] Важливі вказівки щодо встановлення/монтажу

Встановлення/монтаж повинні бути виконані всі вказівки, які наведені в інструкції з експлуатації. Невиконання цих вказівок може призвести до матеріальних збитків та/або травмування осіб, а також може бути небезпечним для життя.

- ▶ Перевірити комплект поставки на цілісність. Встановлювати лише деталі, що не мають дефектів.
- ▶ Дотримуватися чинних інструкцій для компонентів установки, додаткового обладнання та запасних частин.
- ▶ Перед здійсненням будь-яких робіт: знеструмити установку на всіх полюсах.
- ▶ Завжди замінюйте всі описані в інструкції деталі, що стосуються обладнання.
- ▶ НЕ використовуйте замінені деталі повторно.
- ▶ Здійснити необхідні налаштування, перевірки функціонування та перевірки безпеки.
- ▶ Перевірити на герметичність місця ущільнення газопровідних, газопровідних, водопровідних деталей та деталей, що змащуються мастилом.
- ▶ Задokumentувати здійснені зміни.

Електричні та електронні старі прилади



Цей символ означає, що виробник не повинен видавати загальний відходи, а повинен бути переданий в спеціальні місця для відходів за обробкою, збиранням, рециклажем та вивезенням.

Символ означає, що виробник повинен бути переданий в спеціальні місця для відходів за обробкою, збиранням, рециклажем та вивезенням. "Європейська директива 2012/19/ЄС про відходи електричних та електронних апаратів". Ці директиви встановлюють умови, які повинні бути виконані при рециклінгу відходів електронних апаратів в окремих країнах.

Оскільки електронні прилади можуть містити небезпечні речовини, їх необхідно утилізувати з усією відповідальністю, щоб уникнути шкоди довкіллю та безпеки для здоров'я людей. Крім того, утилізація електронних апаратів повинна бути відповідальною за рециклінг.

Додаткову інформацію знайдете за наступними посиланнями:

www.bosch-homecomfortgroup.com/de/unternehmen/rechtliche-themen/weee/



Original Quality by Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstrasse 30-32
35576 Wetzlar, Germany

GB importer: Bosch Thermotechnik Ltd.
Cotswold Way, Warndon
Worcester WR4 9SW, United Kingdom

